

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 914

Número suelto . . . . . 15 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes . . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 13 DE JULIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## BALEARES

### Mallorca necesita una escollera de abrigo, casa de Correos y carreteras

Menorca sufre una crisis durísima de trabajo  
La corriente turística hacia Ibiza

(De «Informaciones», de Madrid).

«Informaciones» me honra preguntándome «Cuáles son las necesidades más urgentes de la provincia de mi mando».

Las condiciones geográficas de esta provincia complican algo la contestación, pues que, evidentemente, cada una de las tres islas mayores: Mallorca, Menorca e Ibiza, que integran el archipiélago balear, tienen necesidades y aspiraciones distintas.

Y así Mallorca, centro turístico de importancia mundial, requiere, necesita sean urgentemente atendidos aquellos servicios y realizadas aquellas obras que inaplazablemente demanda la comodidad de los viajeros que nos visitan.

Y de estos servicios y de tales obras cabe destacar como más importantes las tres siguientes: escollera de abrigo del puerto, Casa de Correos, carreteras.

La necesidad de que urgentemente se emprenda la construcción de la escollera de abrigo del puerto de Palma queda justificada con sólo decir que, de no realizarse pronto esta obra, pudiera quedar contrariada la corriente ascendente de viajeros que, atraída por las bellezas de la isla y la benignidad del clima, nos llega de todas partes del mundo, puesto que los inconvenientes de un desembarque hecho en aguas agitadas, cuando no la contingencia, siempre posible y alguna vez convertida en realidad, de que el temporal impida a los pasajeros el saltar a tierra son circunstancias susceptibles, de en plazo más o menos largo, causar irreparables perjuicios a la industria turística.

En cuanto a la Casa de Correos, mi limitación a decir, y ya es bastante, que uno no puede penetrar en el local en que hoy están instalados los servicios de comunicaciones sin sentir sonrojo.

Respecto a carreteras, aún reco-

nociedo que este servicio de algún tiempo a esta parte ha mejorado, es de evidencia palmaria que nada mejor puede contribuir a la comodidad de los turistas que nos visitan que una magnífica red de caminos.

Ibiza ha comenzado a recibir, también una corriente turística de regular importancia, sobre todo en los meses de verano, la cual se extiende por toda la isla; pero, sobre todo, hacia los pueblos costeros como Santa Eulalia y San Antonio. Ha construido ya sus hoteles con las comodidades modernas; pero le falta, más que a ninguna otra de las islas mayores, una red de carreteras, principalmente la carretera central y la terminación de la llamada carretera de circunvalación.

No se requieren para ello cantidades considerables. Solamente con que se le preste alguna atención, en poco tiempo puede ver resuelto este problema.

También aquí aspiran a la construcción de la Casa de Correos, además de un edificio para instalar la Comandancia de Marina.

Algunas obras de saneamiento en la capital y en el puerto completarían sus aspiraciones más urgentes.

Formentera, una de las dos islas menores, precisa un puerto de refugio para proteger sus industrias salinera y pesquera.

Menorca, la isla codiciada por las otras naciones mediterráneas, sufre una dura crisis de trabajo, que apenas llegan a mitigar las obras militares y de la Base Naval, ya que los trabajos en estos sectores oficiales sufren a veces largas intermitencias.

No ha sido tan favorecida por el turismo como las otras islas, a pesar del esfuerzo de propaganda que está realizando desde hace algún tiempo. Quizá una de las mayores dificultades con que está luchando es la defectuosa organización de sus comunicaciones con las otras islas del archipiélago y con la Península.

Las industrias, el calzado principalmente, sufren honda crisis y necesitan que se procuren para su protección cuantas facilidades pueda ofrecer el Estado.

Otras bases de vida para Menorca son la ganadería y la avicultura. Si pudiera obtener algunas ventajas para la importación de alimentos del ganado y de las gallinas, aumentarían considerablemente estas fuentes de riqueza, y aliviarían la situación de los obreros industriales, inclinándolos a éstos hacia la vida del campo medio el mejor para obtener el conveniente equilibrio que resuelve la crisis de trabajo.

Tales son las necesidades más perentorias para mejorar la situación de las islas que forman el archipiélago balear, bello pedazo de España que se siente unido espiritualmente a la Península con fervores patrióticos y que vibra de orgullo cada vez que oye de labios de los extranjeros que diariamente nos visitan elogios de España por lo que aquí ven y por el trato que aquí reciben.

JUAN MANENT VICTORY

### La Comisión neutral establece la línea divisoria entre los ejércitos paraguayo y boliviano

INFORMACION DESMENTIDA

La Paz, 8. — Se ha informado por la Dirección de Sanidad que los soldados bolivianos que han sido desmovilizados del Chaco, han regresado con buena salud, desmintiéndose por tanto, las noticias infundadas que anunciaron haberse producido en la región de Huama Huaca, de la Argentina, numerosos casos de difteria sanguinolenta. Se añade, además, que en ningún caso pudo haberse operado la transmisión de la epidemia infecciosa por, los soldados bolivianos, ya que ellos no han atravesado territorio argentino para restituírse a sus hogares.

Asunción 8. — De acuerdo con el protocolo de paz del 12 de junio, ha comenzado la desmovilización del ejército paraguayo. Los primeros que han sido licenciados han sido mil cuatrocientos enfermeros y convalescentes de tropas, que regresaron del Chaco y serán alojados en los cuarteles del Jardín Zoológico hasta que sean licenciados.

La Comisión neutral ha terminado de señalar la línea que separa los ejércitos paraguayo y boliviano, en tanto que se llegue a una solución definitiva del conflicto. La línea comienza frente a las trincheras bolivianas en las inmediaciones del fuerte de San Juan, y establece una señal en cada quinientos metros, a lo largo de varios kilómetros con dirección al oeste, hacia Huiripatindi, desde donde se dirige hacia Santa Fe, hasta llegar a Villa Montes, corriendo a Santa Teresa para terminar en el río Pilcomayo.

La Comisión continúa inspeccionando la desmovilización de las tropas y otras medidas de seguridad.

### YOGHOURT

Se prepara diariamente en FARMACIA MIR Prieto y Gaules 13.

### Dr. JAIME COMAS MEDICO OCULISTA

Visitará en Ciudadela del día 1.º al 7 de agosto.

Calle de la Fuente, 22

En Mahón del 10 al 17. Calle Deyá, 24

Horas de consulta: De 9 a 12 de la mañana y horas convenidas

### EL MUNDO ENTRE COMILLAS

### La guerra sea con nosotros

(De «Las Noticias».)

«Si fuera mi destino el morir en la próxima guerra, sólo pido que alguien tome a su cargo el poner sobre mi cruz blanca en el cementerio que la bala, causa de mi muerte, costó de hacerla una fracción de centavo y se vendió por tres centavos o más, y que alguien por consiguiente, hizo un bonito negocio con mi muerte.»

En forma tan mórbida como peregrina proludia John Gunther, articulista de la revista norteamericana «Hasper's» su sensacional contribución a la causa, no sabemos si de la paz o de la guerra.

Gunther usa en su trabajo casi más números que letras, más los dígitos poseen allí tan horripilante seducción, que uno acaba por concebir la emoción estética ante una tabla de logaritmos.

Los nombres de Vicker, Schneider Creusot, Du Pont y Skoda adquieren un matiz pitagórico y en la sinistra magnificencia de su apostolado para popularizar la guerra, o por lo menos, los armamentos, el lector se siente deslumbrado y empequeñecido, y en la microscópica insignificancia de su ser no sólo condona la satánica función de esos titanes de la industria bélica, sino que acaba por reconciliarse con la guerra misma y ofrecerse dócil y espontáneo al holocausto que propicia y animamanta el fenomenal negocio de la fabricación de artefactos militares.

Las revelaciones de Guntger son espeluznantes, macabras, apocalípticas. Las grandes fábricas de armas son la de Vickers, inglesa; la de Schneider-Creusot, francesa y la de Skoda, en Pilsen, Checoslovaquia. De estos tres centros emanan los mortíferos instrumentos que la invención humana ha creado para destruir... a la creación.

Vickers cuenta con ochenta mil

accionistas, entre los cuales figuraban en 1932 Lord Hailsman, Secretario de la Guerra, y Sir John Gilmour: ministro de Agricultura del Gabinete británico, incidentalmente, Sir John Simon, secretario de Negocios Extranjeros del propio Gabinete y uno de los pilares demostónicos de Ginebra, aparece como accionista de la empresa Imperial Chemical Industries, cuyos dividendos no se resienten ni mucho menos cuando los soldados se saludan a cañonazos en las trincheras.

Las ganancias de Vickers fueron de 900.000 libras esterlinas (unos veinticinco millones de pesetas) durante los años de 1927 a 1929. En años de guila, o sea cuando están cerradas las puertas de la paz, los beneficios sólo los conoce el Consejo directivo, que en este punto muestra una sepulcral reticencia.

La casa Creusot, aunque francesa ofrece la farragosa paradoja de haber sido fundada por un alemán. Cuanto a la Skoda, es una empresa filial o subsidiaria de la Creusot, aunque también es un laberíntico misterio hasta qué punto la planta de Pilsen ha sido absorbida por la empresa francesa. Los italianos, desde luego tienen su triclínio en el festín de Marte. Su ejecutoria bélico-industrial la respaldan con sus dos fábricas de Milán y Turín.

Mas todas estas fábricas de armas, aunque cada una de ellas ostenta un marchamo doméstico, recurren en su política industrial a toda clase de alianzas y contubernios, sin reparar ni aún en los más incestuosos. Quiere esto decir que el negocio de fabricación y venta de armamentos no es competitivo. La rivalidad mercantil no existe en este ramo manufacturero, que dicho sea de paso comprende 3.876 productos del todo inocentes y angélicos en tiempo de paz, según relación ofi-

(Pasa en 4.ª plana)

### Lámparas Super-Arga

última creación de

## PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón



### VINCITOR, S. A.

Asistencia de cirugía y especialidades  
Clínica de primer orden

La más antigua en esta modalidad de seguro

CIFUENTES, 61.—MAHON

Balmes 62, pral., 1.ª-Teléf. 21303.-Barcelona

También informarán:

EN CIUADELA:  
GUILLERMO TORRES  
Asa'to, 22

EN ALAYOR:  
MELCHOR GORNES  
Alcalá Zamora, 19

Delegación del Gobierno de la República en Menorca

CIRCULAR

El Excmo. Señor Ministro de la Gobernación en circular telegráfica número 44 fecha 6 del actual, dice lo siguiente:

«Ante la posibilidad de que en alguna provincia o pueblo de la misma por apatía o punible tolerancia de las autoridades se permitan infringir los artículos 353 al 355 del Código Penal relativos a los juegos de envite o azar, le significo el inflexible propósito de este Ministerio de mantener severa e implacablemente su prohibición, a cuyo efecto transmitirá V. E. a todas las Autoridades y Agentes dependientes de la suya las órdenes más concretas y terminantes para la represión de esa plaga social con la advertencia de que cualquier complacencia será inmediata y enérgicamente castigada sin perjuicio de darle la conveniente publicidad para que tenga la eficacia de ejemplaridad.»

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento.

Mahón, 12 de julio de 1935. — El Delegado del Gobierno, Fernando Baranagó Solís.

### Alcaldía de Mahón

CEDULAS PERSONALES

Queda expuesto al público a efectos de reclamación, durante el plazo de quince días, que terminará el 31 del presente mes, el Padrón de Cédulas Personales formado por el presente año, en la Recaudación de dicho impuesto sita en la calle de San Jorge número 8.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 12 de julio de 1935. — El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

### Frio por calor

Una revolución en la industria del frío. Producción automática de FRIO mediante una pequeña cantidad de CALOR.

Exposición y venta de aparatos en las Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado  
PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.

L. Pons Marqués  
MEDICO OCULISTA  
DOCTOR LLANSO, 34.

## TEATRO PRINCIPAL

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 13 JULIO DE 1935. Noche a las 9'45

DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

GRANDIOSO E INTERESANTE PROGRAMA DOBLE 2 PELICULAS 2

1.º La interesante película, obra maestra del género policíaco

**Chino Chan en Londres** por Warner Oland, Drue Leyton, Mona Barrie y Alan Mombay

2.º El precioso drama de amor y de guerra

**El diablo se divierte** por Victor Jory, Loretta Young, Vivienne Osborne y Herbert Mundin

Veán este interesante programa.

Veán estas grandiosas películas

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30 GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE INSUPERABLE  
DOS TITULOS QUE SON DOS REVELACIONES SENSACIONALES

Atrapándolos como pueden  
¡El mayor éxito de risa del mundo!

Una aventura de Sherlock Holmes  
por ANA MAY WONG

DOMINGO a las 3'30, 6'45 y 9'45. LUNES, SESION POPULAR a las 9'45

TRIANON LOCAL APROPIADO PARA ESTA ESTACION

## AVISO

En atención a lo avanzado de la estación y siguiendo la norma establecida, se da la temporada por terminada. Obligado nos es demostrar nuestro más vivo reconocimiento al distinguido público que ha frecuentado este teatro, esperando ver confirmados nuestros propósitos de corresponderle en la próxima con espectáculos selectos dentro de todas sus distintas variedades.

La Empresa

# STADIUM MAHONES

Interesante partido de foot-ball

## C. D. Villacarlos - C. D. Menorca

El C. D. Villacarlos alineará el equipo completo que presentará en el próximo campeonato

PRECIOS: Entrada general, 1.00; Socios, cabos y soldados, 0.60; Señoras y niños, 0.15.  
NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que ser suspendido por cualquier causa el público carecerá de derecho a reclamación.

## Crónica local y general

### Conciertos públicos

Programa del concierto que ha de ejecutarse mañana de 7.30 a 9 en el paseo de La Libertad la música militar:

- 1.º «Luna de Mayo», Paso doble E. Rosillo.
- 2.º «Danzas Fantásticas», II Ensueño J. Turina.
- 3.º «Danzas Fantásticas», III Orgia J. Turina.
- 4.º «La Tempestad», Selección R. Chapi.
- 5.º «El hombre bueno», Paso doble P. García.

Programa que ha de ejecutarse mañana de 9.30 a 11.30 en el paseo de La Libertad la banda «Bartolomé Mir»:

- «Claveles de granada», Paso doble P. Marquina.
- «Taíta alegría», ranchera Sánchez de la Rosa.
- «Sa colcada», sonata menorquina B. Mir Pons.
- Fantasia de la ópera «Lucrecia Borgia» Donizetti.
- Selección de la zarzuela «Azabache», Moreno Torroba.
- «Con garbo y salero», Paso doble Ruiz Diaz.

Gaste su dinero con un buen aparato de radio, un

## KÖRTING un TELEFUNKEN

nunca se arrepentirá,  
La casa  
Manolc Cardona  
los vende a plazos y al contado.

### Enhorabuena y bienvenida

Entre los pasajeros llegados hoy de Barcelona, figura la señorita Esperanza Rotger Femenias la cual ha obtenido el título de enfermera oficial en los últimos exámenes verificados en la Facultad de Medicina de la Ciudad Condal. Sea enhorabuena por el título merecidamente alcanzado y sea bienvenida la señorita Rotger Femenias.

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32  
**Maquinaria, hierros, herramientas metales y ferretería**

### Mejore su radio

El pasado año una importante marca europea inició con gran éxito una campaña de canje titulada «Campaña de saneamiento del mercado», cuya primordial idea fué la de recoger cuantos aparatos defectuosos y anticuados existían en poder de los radioyentes, canjeándolos, mediante condiciones especiales, por receptores de tipo moderno y absoluta garantía.

Al final de esta campaña varios miles de aparatos fueron quemados en acto público en presencia de las autoridades y levantada acta notarial. Este acto despertó una polémica de prensa sostenida por quienes juzgaron la cuestión sin conocimiento de causa y que creyeron ver en ello un menosprecio para otras marcas.

La campaña de saneamiento del mercado no se hizo contra marca alguna, sino con el objeto de hacer desaparecer del mercado varios millares de aparatos defectuosos y anticuados, ofreciendo en cambio a sus poseedores otros tipos más modernos. En este canje la marca organizadora puso todo de su parte, abonando por muchos de los aparatos canjeados hasta el 100 por 100 y más de su valor, no beneficiándose en nada con los aparatos que recogió ya que todos fueron públicamente quemados.

Nuevamente inicia esta potente industria su segunda campaña de saneamiento del mercado, concediendo bonificaciones de 100 y 250 pesetas por los conceptos a canjear.

He aquí una oportunidad única que se presenta a los radioyentes para canjear su anticuado receptor por otro más moderno provisto de cuantos perfeccionamientos existen en radio y que permite la recepción de onda larga para poder escuchar en su día la emisora nacional que en dicha onda se instalará en Madrid.

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32  
**Materiales para toda clase de construcciones**

El perfeccionamiento más importante de la moderna técnica mecanográfica

## SPECIAL UNDERWOOD STANDARD

Maravillosos perfeccionamientos hasta ahora desconocidos.

Agente exclusivo de Underwood:  
**Evaristo Cardona**

De telegramas recibidos y dejenidos en dicha oficina por no encontrar a los destinatarios.

De Cartagena para Andrés Nir, San Antonio 313, bajos.

DOMINGO DIA 14 DE JULIO  
A las 5'15 de la tarde

Special Standard

Este nombre corresponde al gran modelo que acaba de lanzar al mercado a famosa marca de máquinas de escribir «Underwood». Los adelantos que encierra este nuevo modelo son tales, que sin discusión alguna hacen el tipo de máquina de escribir más perfecto que existe: teclado flexible exclusiva «Champion»; gran silenciosidad; tapas laterales esmaltadas; placa delantera de nueva concepción; escala para centrar el papel inmediatamente; guía del papel móvil; «ch»; «c» de retroceso perfeccionada; sujetador del papel que permite escribir hasta el mismo borde inferior; placa alimentadora nueva, para la introducción rápida y perfecta del papel; tabulador decimal automático selector de columnas; las partes blancas cuidadosamente cromadas, etc., etc.

«Underwood» construye para cada anchura de carro un armazón adecuado. La estabilidad, la perfecta alineación de la escritura, el equilibrio y el buen rendimiento de todos los mecanismos, están ampliamente garantizados tanto en las máquinas de carro normal como en las de mayor anchura.

El mecanismo de las palancas portapapeles reúne las tres condiciones primordiales de sencillez, solidez y acción rápida. Cada mecanismo impresor se compone de solo tres piezas, fuertemente unidas y que trabajan sin visagras, alambres o resortes.

En las oficinas y dependencias donde se tiene por principio la moderna eficiencia del trabajo, como la Delegación del Gobierno y la Intervención del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, han adquirido ya sendas máquinas de este novísimo e insustituible modelo «Special Standard».

La máquina de escribir «Special Standard» es una nueva creación de la Fábrica Underwood y está dicho todo.

Pida demostración y amplios detalles al Agente exclusivo en Menorca de la Compañía Mecanográfica Guillermo Trúñiger, S. A.: Evaristo Cardona Córdoba, 2. — Gracia, 103. — Mahón.

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32  
**Sanitaria, vidrios, cristal, loza y azulejos**

## Emboquillados

CAJAS DE 100

LAS DE 0'95 A 0'65

Antiguos Efectos Militares  
DOCTOR ORFILA NUM. 50

De viaje

Anoche salieron para Palma, doña Rosa Mayol madre política del señor Delegado del Gobierno, el comerciante don Gabriel Capó y su señora, señor Poly, y el sargento de carabineros jefe de puesto de Aduanas don Juan Arbo

Le damos de 20 a 50 duros por su mal receptor, aunque esté inutil

Infórmese en cualquier Representante Oficial

# PHILIPS

Representante oficial:  
**Domingo Estrada**  
Rampa Abundancia, 69

Representante oficial:  
**Domingo Estrada**  
Rampa Abundancia, 69

Rig y su familia que tiene su destino en Palma

—Procedentes de Barcelona han llegado hoy 57 pasajeros, entre ellos doña Magdalena Bofill, viuda de Roca, el caudatario don Antonio Mir Llambias, don Miguel Boubliet Espasa don Gabriel Pretus y buen número de marineros de la armada.

—Acompañado de su apreciable familia ha llegado hoy procedente de Barcelona el afortunado maestro organista de la Escuela Municipal de Barcelona don Juan Sotelo Sintes, pasarán unos días de descanso en esta ciudad.

—Para pasar una temporada en su pueblo natal de Alayor ha llegado esta mañana procedente de Buenos Aires nuestro buen amigo el industrial don Jorge Orfila Moil acompañado de su hermano don Vicente.

Le esperaban en el muelle buen número de amigos alayorenses.

**Un telegrama de la Presidencia de la República**

El Delegado del Gobierno señor Barangó Solís, al tener noticia del fallecimiento de la señora madre política del Presidente de la República le envió un afectuoso telegrama de pésame.

Hoy ha recibido el señor Barangó Solís del Secretario general de la Presidencia de la República el telegrama siguiente:

« En nombre de Su Excelencia el señor Presidente de la República me complace en expresarle el más sincero y profundo agradecimiento por su sentido pésame. »

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32  
CABOS ALGODON, MANGUERAS Y  
CORDELERIA

**Noticias marítimas**

**Buques correos**

Anoche salió para Palma el vapor « Delfín », después de embarcar explosivos, el pasaje, valija y carga varia.

Desde Calafiguera emprendió viaje.

—Esta mañana a las siete ha llegado la moto nave « Ciudad de Ibiza » procedente de Barcelona, con el pasaje, valija y carga.

Saldrá mañana a las nueve para Alcuña y Barcelona.

Este buque ha fondeado en aguas de Calafiguera para proceder a la descarga de explosivos.

Luego pasó al muelle de Levante en donde desembarcó pasaje, valija y carga.

**Vapor con cemento**

El lunes debe llegar el vapor « Cementos Rezola núm. 1 » con cargamento de cemento para las obras de la Basa Naval.

**Velero**

Ha salido para Barcelona el moto-velero « Pons Martí ».

**El crucero « Miguel de Cervantes »**

Este buque fondeó ayer tarde a las seis y atracó de popa al muelle de la Base Naval.

Esta mañana a las 5 45 se ha hecho a la mar.

El « Miguel de Cervantes » enarbola la insignia de jefe de la escuadrilla.

Lleva a bordo una banda de música que tocó durante la entrada y salida del puerto.

**Regatas**

Mañana se celebrará la cuarta regata de botes a la vela organizada por la Liga Marítima.

**ALQUILARIA**

Panadería en muy buenas condiciones. Para informes:

Avenida de la República, 81  
CIUDADELA.

CENTRO COMERCIAL.-Comercio 28 y 32  
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

**SE VENDE**

Camá de matrimonio con dos mesitas de noche, todo casi nuevo.

Precio módico.-Ramis, 45.-Mahón.



**ALTA CALIDAD  
TRABAJO IMPECABLE  
VELOCIDAD FANTASTICA**

**UNDERWOOD**

Pida una demostración del gran modelo que acaba de lanzar al mercado la Fábrica UNDERWOOD:

**Especial Underwood Standard**

¡La máquina de escribir más perfecta del mundo!

Agente exclusivo de la C<sup>a</sup> Mecanográfica E. TRUNIGER, S. A.

**EVARISTO CARDONA**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE « LA VOZ DE MENORCA »

Madrid 12 a las 16-45.

**Crónica general**

**Lerroux y el Embajador de Francia  
Las negociaciones comerciales**

El jefe del gobierno señor Lerroux permaneció en su despacho oficial hasta las 1-30 de la tarde. Al salir conversó con los informadores de la prensa.

Manifestó el señor Lerroux que le había visitado el Embajador de Francia con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de la permanencia de dicho representante en el cargo que desempeña.

Los señores de la prensa preguntaron al jefe del Gobierno si habían tratado de las negociaciones comerciales y el señor Lerroux contestó que no hubo ocasión oportuna para ello, si bien se hicieron muchas alusiones a dicho asunto durante el curso de la conversación. Este asunto, sigue don Alejandro, incumba al ministerio de Estado, puesto que fracasadas las negociaciones quienes tienen que actuar son los diplomáticos.

Visitron también al jefe del Gobierno el gobernador de Valencia y varias comisiones.

**Del ministerio de Hacienda  
Cotizaciones y bonos oro**

También departió con los informadores de la prensa el Ministro de Hacienda y trató de las cotizaciones en el mercado de valores.

Se le indicó que esta mañana en el mercado bursátil, el sector correspondiente a los fondos público reveló una extraordinaria firmeza.

El señor Chapaprieta preguntó por la cotización de los bonos oro y le contestó que había una demanda activa al cambio de 237'75 con una oferta a 237.

Se extraña el señor Chapaprieta de que algunas personas digan que el cambio oro en aduanas se fija caprichosamente. Dió una amplia explicación sobre las cotizaciones de la onza en tres mercados de Londres para deducir que el cambio oro en aduanas no se fija arbitrariamente sino que responde al cambio internacional.

Madrid 12 a las 23 30

**En el Congreso**

**La cuestión de los colonos  
La acusación contra Azaña**

El Presidente señor Aiba declara abier

ta la sesión del Congreso a las 4 15. En el banco azul el Ministro de Agricultura señor Velayos.

Aprobada el acta anterior se concede la palabra a varios diputados para que expliquen su voto respectivo a la proposición de los vascos relacionada con los arrendamientos de fincas rústicas.

Algunos protestan por creer que antes debe repetirse la votación toda vez que fué nula. Otros acceden y explican su voto. Menudean las increpaciones entre derechas e izquierdas.

El señor Ijusti dice que retira su proposición satisfecho con la promesa del Ministro de que no habrá desahucios en masa (rumores).

El señor Gil Robles advierte que si las izquierdas quieren por su cuenta reproducir la proposición pueden hacerlo y que está conforme con una petición de justicia, pero si se busca una manobra política echará encima para impedirle la fuerza de los votos de la mayoría.

Después de varias intervenciones se retira la proposición.

Arrecrian los escándalos al intervenir el señor Trabat que ataca la Liga Catalana.

El jefe de la minoría de izquierda republicana señor Barcia defiende una petición para que se discuta el acta acusatoria contra el señor Azaña y pide al gobierno que señale fecha para este debate dentro de la actual etapa parlamentaria.

El señor Lerroux contesta que se discutirá pero que los asuntos planteados ante el Congreso, son tantos y de tal índole que le impiden fijar de momento una fecha concreta.

Estima el señor Barcia que no debe dificultarse esta discusión porque se trata de un caso de justicia y va en alto el prestigio del régimen.

Insiste el jefe del Gobierno en su promesa y añade que la proposición se deja en manos de la presidencia del Congreso. Accede el señor Barcia y se pasa al orden del día.

**Los bonos de tesorería**

El proyecto de ley de restricciones

Después de una ligera discusión sin pronunciarse ningún discurso importante se aprueba el proyecto de ley que autoriza la emisión de bonos de tesorería.

CENTRO COMERCIAL.-Comercio 28 y 32  
EFECTOS NAVALES

Se han reunido para tratar de política los señores Sanchez Román, jefe del partido nacional republicano, Azaña del de acción republicana y Martínez Barrio, del de unión republicana. El breve publicado el anunciado manifiesto.

El Presidente del Congreso señor Aiba ha dicho que su ilusión sería terminar las tareas parlamentarias la semana próxima, pero que duda que sea posible.

Mañana llegarán a Bilbao para discutir el domingo los señores Azña y Casares Quiroga. Rótina animación entre sus amigos.

**Breve noticia  
Sucesos y menudencias**

El aviador español Pombo salió esta mañana de Panamaribo y llegó a la una de la tarde a Puerto España.

En Madrid se ha efectuado el entierro del bombero Germán Velasco. Presidieron el séquito fúnebre las autoridades.

En Barcelona han sido condenados a veinte y ocho años de presidio cinco p's toleros que intervinieron en una agresión a la fuerza pública en la calle de Trafalgar. El otro procesado fué absuelto.

En la provincia de Palencia una tromba de aire impetuosisima ha destruido la mayoría de las casas del pueblo de Puente de Valdeperro.

Resultaron un individuo muerto, cuatro heridos graves y muchos leves.

Las pérdidas son cuantiosas. Marcharon al pueblo damnificado, las autoridades, los bomberos y el personal de la Cruz Roja de Palencia.

**Chalet « Villa Margarita » en venta**

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, ardores, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta.

Informes en esta imprenta.

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32  
CEMENTO, YESO, PIZARRITA

**Vendo Barato**

POR LIQUIDACION NEGOCIO

Una máquina coser calzado Blake. Una máquina rebajar piel. Una máquina dobladillar piel. Un motor eléctrico. Un contador eléctrico. Un torno finisaje con seis cepillos. Armarios, bancos para trabajo y otros enseres

SAN LUIS GONZAGA 4 y 6. - Mahón.

La mejor revista de labores

**LA FAMILIA**

De venta en la « Tipografía Mahonesa »

**Plaza de toros de Ciudadela**

**Domingo día 14 de julio de 1935**  
A las 5 y media de la tarde

Serán presentados en el ring de la plaza, los ases del pugilato balear juntamente con otros de la península.—ORDEN DE LOS COMBATES:

Primer combate, a 5 rounds, pesos libres

**PONS** contra **JIMENEZ**

Campeón de Baleares mosca amateur Duro golpeador catalán

Segundo combate, a 5 round, pesos ligeros

**PUJOL** contra **GERARDO**

(MALLORQUINES)

Tercer combate, a 5 rounds, peso gallo

**MARTI II** contra **RAIMUNDO**

Finalista del Campeonato de España peso gallo

Cuarto combate, a 5 rounds, peso mosca

**TITTOY** contra **JOSEPE**

Campeón de Baleares mosca profesional (Catalán)  
Y exhibición gimnástica a cargo del Campeón de Baleares, señor TITTOY. Arbitrará el señor Delegado de la Federación Española de Boxeo señor Arbona, auxiliado por el maeuger señor Mateu

PRECIOS: Sillas de ring 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> fila 2 00 Idem idem 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup> fila 1'50.  
Palcos sin entradas 3'00. Entradas general 1'00. Señoras y niños 0'50.

(Viene de la 1.ª plana)

**Noticias de todas partes**

cialmente obtenido por el Gobierno de los Estados Unidos.

De la inteligencia y unidad de propósito—vender municiones y fusiles a quien sea y como sea—entre los grandes fabricantes de armamentos dan fe los siguientes portmenores compilados por Gunther.

«Se sabe de mucho tiempo que los fabricantes de acero franceses y alemanes habían llegado a un acuerdo durante la guerra europea, según el cual ciertas fábricas en Alemania y Francia habían de ser respetadas por los aeroplanos enemigos. Los aviadores franceses tenían orden de no atacar las propiedades de Francois de Wendel, presidente hoy como entonces del Comité de Forges; en el valle de Briey, aunque la destrucción de esta industria hubiera salvado muchas vidas francesas al privar al enemigo del uso de los depósitos minerales. En reciprocidad, los alemanes se abstuvieron de bombardear ciertas minas francesas que representaban inversiones cuantiosas del capital alemán.»

«Paul Faure, diputado de la Cámara francesa, posee fotografías que muestran a los representantes de Turquía y Bulgaria en el momento de adquirir de la casa Creusot material de guerra que luego se empleó contra las tropas francesas.»

¿Quién fué el que sacó jugo de la batalla de Shanghai? Veamos las importaciones de armas efectuadas por los japoneses en 1930 y 1931. 51 por ciento de ellas procedían de Checoslovaquia; 30'5 por ciento de Inglaterra; 12 por ciento de Bélgica y 1 por ciento de España y Francia. El hecho de que la casa Vickers posee filiales en España puede explicar nuestra humilde participación en el maquiavélico negocio.

El efecto que ciertos acontecimientos políticos ejercen en el alza y baja de los valores de esas empresas arroja una luz decisiva en las causas posteriores de los acontecimientos mismos. En cuanto Hitler se adueñó de Alemania, las acciones de Creusot, Hotchkiss (una compañía franco-inglesa, dedicada a fabricar ametralladoras) y la Skoda subieron a alturas telescópicas. Las Acciones de la Schneider subieron 20 puntos en tres días, a partir de los disturbios en el Sarre, en abril último, y en este año de depresión económica la firma Seller-Bellot Co. de Checoslovaquia (¿habremos de decir que también fabrica municiones de guerra?) ha repartido un dividendo de 20 por 100.

Digamos, pues: La guerra sea con nosotros.

FRANCISCO PIÑOL

**UN NIÑO PERECE AHOGADO CUANDO SE BAÑABA EN EL RIO SET**

Lerida, 8.—En el río Set, del término municipal de Vilosell, pereció ahogado cuando se bañaba el niño de diez años Sebastián Simó Mantresa

**EN HUELVA RIÑEN DOS OBRERAS DEL MATADERO Y UNA DE ELLAS RESULTA GRAVEMENTE HERIDA DE UNA PUÑALADA**

Huelva, 8.—Dos obreras del Matadero cuestionaron por asuntos del Trabajo, resultando una de ellas, Lucía Miranda Sánchez, herida gravísima de una puñalada en la espalda.

**RIÑEN DOS LABRADORAS POR CUESTIONES DE RIEGO Y UNA DE ELLAS HIERE GRAVEMENTE CON UNA PIEDRA A SU RIVAL**

Zaragoza, 8.—El alcalde de Pujosa comunica que riñen, por cuestiones de riego, las mujeres Cándida Villarroya, de cuarenta años, casada, y Rufina Rubio Lumbreras, Cándida golpeó en la cabeza a su rival con una piedra, hiriéndola gravísimamente en el parietal derecho. La agresora fué encarcelada.

**CUANDO CENABAN LOS DUEÑOS DE LA CASA ENTRAN LOS LADRONES Y SE LLEVAN ALHAJAS Y DINERO**

Tenerife, 8.—En el pueblo de Arico se ha cometido un robo en el domicilio de don Antonio Rodríguez Morales, zbindo los ladrones una caja que contenía alhajas y dinero. El total de lo robado asciende a diez mil pesetas. El robo se cometió mientras los dueños de la casa cenaban.

Parece que las víctimas del robo habían testado últimamente en favor de dos sobrinos.

La Guardia civil realiza pesquisas para descubrir a los ladrones.

**SE ABRE EL PLAZO DE ADMISION DE SOLICITUDES PARA ENTRAR AL TRABAJO EN LAS MINAS DE LANGREO**

Sama, 8.—En las empresas mineras, donde se fué el paro por veinticuatro horas el viernes 28 del pasado mes, y cuyas explotaciones se hallan desde entonces paralizadas, en virtud de órdenes superiores, se han colocado avisos anunciando la admisión de instancias solicitando la readmisión al trabajo.

Cubierto este trámite, se efectuará el de reconocimiento de los obreros admitidos para luego comenzar la apertura de los trabajos en aquella industria minera.

**EN SESTAO RESULTA MUERTO UN HOMBRE QUE HUYO CUANDO IBA A CACHEARLE LA POLICIA**

Bilbao, 8.—En el punto denominado

Campa, del pueblo de Sestao, la Policía procedió a cachear en la madrugada última a un grupo de individuos. Se dió a la fuga Alfredo Ruiz Pierna, de treinta y dos años, que no se detuvo a las voces de alto dados por los agentes. El agente Santiago Gil sacó la pistola, que iba montada, y se le dió paró, alcanzando el disparo en la cabeza a Alfredo Ruiz que falleció a poco de llegar al hospital de Bilbao. Parece que la víctima era de filiación comunista.

**EN TOKIO SE PROHIBE LA PROYECCION DEL FILM «LA BATAILLE», DE CLAUDE FERRERE, OBRA POCO GRATA EN EL JAPON**

Tokio, 9.—A petición de los ministros de Marina y Negocios extranjeros, el ministro japonés del Interior ha prohibido la representación del film francés «La Bataille», realizada según la novela del mismo nombre del escritor francés Claude Ferrere.

En la exposición de motivos de la disposición ministerial se declara que, en dicho film, se falsean los acontecimientos históricos y sufre el honor japonés.

El ministro de Negocios extranjeros, señor Hirota, ha ordenado a los representantes del Japon acreditados cerca de los gobiernos extranjeros que lleven a cabo las gestiones oportunas a fin de que en los diferentes países se prohíba la proyección de éste y de otros films anti japoneses.

Niños: Comprad MICKEY

**CASAS**

**RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**

FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA  
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
VIDRIOS

VERDE CARDEN LLO (Especialidad)

**RADIO CASTILIA**

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TINTORERIA**

**CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER. 26.  
MAHON

La mejor hoja de afeitar

**I B E R I A**

Es la que se impone a todas  
Fabricación española

**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 10 de julio de 1935

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Amortizable 5 p. 100 A 1920     | 98'50         |
| » B 1920                        | 98'40         |
| Interior 4 p. 100 A             | 77'01         |
| » B                             | 77'00         |
| Amortizable 5 p. 100 A 1917     | 97'35         |
| » B 1917                        | 97'35         |
| » A 1927 libre                  | 102'80        |
| » B 1927 libre                  | 102'75        |
| Exterior 4 p. 100 A             | 93'75         |
| » B                             | 92'75         |
| Obligaciones Norte Prioridad    | 61'00         |
| Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca  | 52'25         |
| Cédulas R. Hip. España 4 p. 100 | 90'75         |
| Id. id. id. 5 p. 100            | 99'75         |
| Id. id. id. 6 p. 100            | 109'50        |
| Francos cheque Paris            | 0'00 a 48'35  |
| Liras » Roma                    | 00'00 a 60'40 |
| Dollars » New York              | 00'00 a 7'31  |
| Libras » Londres                | 00'00 a 36'20 |
| Reichmarks Berlín               | 0'00 a 2'965  |

**MONEDAS DE ORO**

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Alfonosinos            | 250'00 |
| Onzas y sus fracciones | 250'00 |
| Isabelinas             | 251'00 |

| COTIZACIONES DE VALORES LOCALES                                       | Duros por título |        |       |
|---|------------------|--------|-------|
|   | Valor nominal    | Dinero | Papel |
| Obi. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000) pesetas | 100              |        |       |
| » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)     | 100              |        |       |
| » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925                                 | 100              |        |       |
| » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927                                 | 100              | 101    |       |
| » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929                                 | 100              | 105    |       |
| » Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100                                     | 100              | 101    |       |
| » Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»                             | 100              | 151    |       |
| » Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.        | 100              | 101    |       |
| » «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.             | 100              | 103    |       |
| » Acciones «Sdad. General de Alumbrados»                              | 100              | 5      |       |
| » Obl. «Sdad. General Alumbrados» 6 p. 100.                           | 100              | 101    |       |
| » Acciones Banco de Menorca   | 10               |        |       |
| » Banco de Ferrerías  | 10               |        |       |
| » Crédito Mercantil de Menorca  | 50               | 76     |       |

**Banco de Menorca**

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 6 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 22.

Mahón a 7 de junio de 1935.— Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio de 1935, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona tres por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Señoras:**

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía. Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 11 de julio de 1935

|  |        |
|--|--------|
| Francos cheque                                 | 48'40  |
| Libras id.                                     | 36'30  |
| Dollars id.                                    | 7'33   |
| Liras id.                                      | 60'40  |
| Interior serie A                               | 77'25  |
| Id. id. B                                      | 77'25  |
| Exterior serie A                               | 93'75  |
| Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre             | 103'00 |
| Id id B id id                                  | 102'75 |
| Id id A 1928                                   | 97'25  |
| Id id B id                                     | 97'25  |
| Id id A 1931 (1920)                            | 00'00  |
| Id id B id                                     | 00'00  |
| Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100   | 000'00 |
| Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial | 93'00  |
| Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial | 102'25 |
| Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad    | 61'00  |

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'00  
LAS ENCONTRARA EN LA  
DISTRIBUCION DE TONOS  
Y ENLAMES CASUAL

**LA FAMILIA**

De venta en la «Tipografía Mahón»  
Tipografía Mahonesa—Mahón.

**La Voz de Menorca**

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Para encargos: FERMIN GALAN, 21

